FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province de Québec — District No. 182, Québec Centre — S. District No. 6 — Polling sub-division / Subdivision de votation No. 62 — in / dans Palace Ward — (City, town, village, township or parish / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 5

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par J. Henry Bowman, Enumerator / Enumérateur. — 9 to 10 April 1901

Numbered in the order of Visitation. / Numérotés dans l'ordre des Visites.		Personal Description. / Description de la Personne.							Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.					Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.						Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.
Dwelling House. / Maison habitée.	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié ou marié, veuf ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "P" or "T" for provincial or territorial, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "P" pour provincial et "T" pour territorial, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or duties of each person. (If person has retired from profession or trade, add "R" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne s'est retirée d'une profession, commerce, métier, ajouter "R" pour retraité.)	Living on own means. / Vivant de ses moyens.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or in home. (Specify by "f" for factory and by "h" for home, as the case may be.) / Travaillant à un métier dans une fabrique ou à la maison. (Spécifier par "f" pour fabrique et par "h" pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in factory or in home. / Mois employés à un métier dans la fabrique ou à la maison.	Months employed at trade in home. / Mois employés à un métier à la maison.	Months employed in other work in factory or home. / Mois employés à d'autre ouvrage à la fabrique ou à la maison.	Wages from occupation or trade $. / Gages provenant du métier ou de la profession $.	Extra earnings. (From other than regular occupation or trade) $. / Gages supplémentaires. (Autres que ceux du métier principal) $.	Months in school this year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Can speak English. / Sait parler Anglais.	Can speak French. / Sait parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
31	32	Turcotte Emma	F	W	Hom	C	27 Janvier	1881	20	Québec Pd			Française	Canadien	Cath R	Servante									60			1	1	—	1	Française	
		Plym Edmond	M		Chef	M	16 Nov	1847	53	"			Celtique	"	"	Cocher												1	1	1	1	"	
		" Augustine	F		Epouse	M	6 Juillet	1848	52	"			Française	"	"													1	1	1	1	"	
		" Amelia	F		Fille	C	16 Février	1877	23	"			Celtique	"	"													1	1	1	1	"	
		" Maud	F		Fille	C	1 Mai	1882	18	"			"	"	"													1	1	1	1	"	
		" Edmond	M		Fils	C	16 Février	1885	16	"			"	"	"													1	1	1	1	"	
		" Ernest	M		Fils	C	2 Oct	1887	13	"			"	"	"													1	1	1	1	"	
		" Mercy	M		Fils	C	13 Déc	1889	11	"			"	"	"													1	1	1	1	"	
		" Beatrice	F		Fille	C	5 Février	1891	10	"			"	"	"													1	1	1	1	"	
		Gibson Gonzague	M		Hom	C	14 Avril	1880	21	"			Française	"	"	Servante									84			1	1	—	1	"	
		Chalout Emile	M		Chef	M	1 Oct	1830	70	"			"	"	"	Cocher												1	1	1	1	"	
33	34	" Sarah	F		Epouse	M	19 Oct	1841	59	"			"	"	"													1	1	1	1	"	
		" Bernadette Bernard	F		Fille	M	7 Déc	1873	27	"			"	"	"													1	1	1	1	"	
		" Charlotte	F		Fille	C	16 Avril	1877	23	"			"	"	"													1	1	1	1	"	
		" Edmond	M		Fils	C	11 Juin	1879	21	"			"	"	"													1	1	1	1	"	
		" Hermine	F		Sœur	C	28 Oct	1828	72	"			"	"	"													1	1	1	1	"	
		" Caroline	F		Sœur	C	10 Juin	1832	68	"			"	"	"													1	1	1	1	"	
		Lemieux Adele	F		Hom	C	4 Avril	1831	70	"			"	"	"	Servante									36			1	1	—	1	"	
		Bourgoin Marie	F		Hom	C	Juillet	1886	14	"			"	"	"	Servante									24			1	1	—	1	"	
		Clerbert Marcel	M		Pogeur	C	23 Août	1900	1	"			"	"	"																		
34	35	Bourrough Charles	M		Chef	M	17 Août	1849	51	"			"	"	"	Employé												1	1	1	1	"	
		" Emma	F		Epouse	M	29 Février	1859	41	"			"	"	"													1	1	1	1	"	
		" Amable	M		Fils	C	3 Sept	1881	19	"			"	"	"	Commis									108			1	1	1	1	"	
		" Charles Eug	M		Fils	C	22 Janv	1883	18	"			"	"	"	Commis									144			1	1	1	1	"	
		Vézina Leonie	F		Pogeur	C	26 Oct	1857	43	"			"	"	"													1	1	—	1	"	
		Lavoie Alfred	M		Pogeur	M	8 Juin	1859	42	Afrique Or.	1900		"	"	"													1	1	1	1	"	
		" Jeanne	F		Pogeur	C	15 Mai	1891	19	"	1900		"	"	"													1	1	1	1	"	
		" Jacques	M		Pogeur	C	10 Juillet	1896	15	"	1900		"	"	"													1	1	1	1	"	
		" Marie	F		Pogeur	C	4 Sept	1897	13	"	1900		"	"	"													1	1	1	1	"	
		" Jules	M		Pogeur	C	12 Sept	1899	11	"	1900		"	"	"													1	1	1	1	"	
		" Therese	F		Pogeur	C	15 Janvier	1894	7	"	1900		"	"	"														1	1	—	1	Anglaise	
		Jordan Alex	M		Pogeur	C	25 Jan	1870	25	U.S.			Anglais	"	Epis Meth	Imprimeur												1	1	1	1	Française	
35	36	Lapoint Eugene	M		Chef	M	20 Janvier	1830	71	"			Française	"	Cath R	Journalier												1	1	—	1	"	
		" Adelaide	F		Epouse	M	19 Oct	1844	56	"			"	"	"													1	1	—	1	"	
		" Marie Ant	F		Fille	C	14 Avril	1874	26	"			"	"	"													1	1	—	1	"	
		" Marie Eugenie	F		Fille	C	11 Sept	1888	12	"			"	"	"													1	1	—	1	"	
		Gradeau Marie	F		Hom	C	26 Juillet	1846	54	"			"	"	"	Gouvernante									84			1	1	1	1	"	
36	37	Hamel Louis G	M		Chef	M	25 Avril	1870	30	"			"	"	"	Cocher												1	1	1	1	"	
"	"	" Ida Jane	F		Epouse	M	1 Mars	1871	30	"			"	"	"													1	1	1	1	"	
"	"	" Albert	M		Pogeur	C	3 Août	1878	22	"			"	"	"	Electricien												1	1	—	1	"	
		Barron Ida	F		Hom	C	22 Sept	1883	17	"			"	"	"	Servante												1	1	1	1	"	
37	38	Dobson James	M		Chef	M	17 Janvier	1867	34	Ecosse			Ecossais	"	Epis Presb	Marchand												1	1	1	1	"	
"	"	" Emma	F		Epouse	C	7 Janvier	1871	30	Bavière	1897		Allemande	"	"																		
		Gérard Mary	F		Hom	C	22 Mai	1882	18	Q.			Française	"	Cath R	Servante												1	1	1	1	"	
37	39	Hopkins Mary	F		Chef	C	Octobre	1844	57	"			Anglaise	"	"													1	1	1	1	"	
38	40	Petit Ellie Alfred	M		Chef	C	2 Oct	1858	42	"			Française	"	"	Notre												1	1	1	1	"	
"	"	" Eugenie	F		Sœur	C	3 Juillet	1863	47	"			"	"	"													1	1	1	1	"	
"	"	" Germaine	F		Sœur	C	2 Nov	1854	46	"			"	"	"										54			1	1	1	1	"	
		Bouliane Hélène	F		Hom	C	15 Février	1874	27	"			"	"	"	Servante												1	1	1	1	"	